ur website www.ejaypee.com, for detailed information on ayurvedic books, visit our website www.ejaypee.com, for detailed information on ayurvedic books, visit our website www.ejaypee.com,



Shrimada Vahatacharya's

Ashtanga Nighantu

अष्टाङ्ग-निघण्टु

Translated and Refined by
Sonia Dhiman
Suwarna Meshram





Contents

Aṣṭāṅga Nighaṇṭu (अष्टाङ्ग-निघण्टु)

1.	विदार्यादिगण (Vidāryādigaṇa)	3
2.	सारिवादिगण (Sārivāyādigaṇa)	19
3.	पिप्पल्यादिगण (Pippalayāyādigaṇa)	25
4.	पद्मकादिगण (Padmakadigaṇa)	37
5.	परूषकादिगण (Paruṣakādigaṇa)	43
6.	अञ्जनादिगण (Añjanādigaṇa)	49
7.	पटोलादिगण (Paṭolādigaṇa)	55
8.	गुडूच्यादिगण (Guḍūcyādigaṇa)	58
9.	आरग्वधादिगण (Āragvadhādigaṇa)	60
10.	असनादिगण (Asanādigaṇa)	69
11.	वरुणादिगण (Varuṇādigaṇa)	80
12.	ऊषकादिगण (Ūṣakādigaṇa)	87
13.	वीरतरादिगण (Vīratarādigaṇa)	91
14.	लोध्रादिगण (Lodhrādigaṇa)	100
15.	अर्कादिगण (Arkādigaṇa)	107
16.	सुरसादिगण (Sursādigaṇa)	113
17.	मुष्ककादिगण (Muṣkakādigaṇa)	122
18.	वत्सकादिगण (Vatsakādigaṇa)	125
19.	वचादिगण (Vacādigaṇa)	131
20.	हरिद्रादिगण (Haridrādigaṇa)	133
21.	प्रियंग्वादिगण (Priyaṅgvādigaṇa)	135
22.	अम्बष्ठादिगण (Ambaṣṭhādigaṇa)	142
23.	मुस्तादिगण (Mustādigaṇa)	145
24.	न्यग्रोधादिगण (Nyagrodhādigaṇa)	149
25.	एलादिगण (Elādigaṇa)	158
26.	श्यामादिगण (Śyāmādigaṇa)	169
27.	विप्रकीर्णागण (Viprakīrṇāgaṇa)	178
	Bibliography	*293*

अध्याय

1

विदार्यादिगण
Vidāryādigaṇa

विदारिपंचाङ्गुलवृश्चिकालीवृश्चीवदेवाहवयशूर्पपर्ण्यः।
कण्डूकरोजीवनह्रस्वसंज्ञे द्वे पंचकेगोपसुता त्रिपादी।। 2।।

विदार्यादिरयंह्रद्योबृंहणोवातपित्तहा।
शोषगुल्मांगमर्दोर्ध्वष्वासकासहरो गणः।। 3।।

1.	*Vidārī*	
2.	*Pañcāṅgula*	
3.	*Vṛścikālī*	
4.	*Vṛścīva*	
5.	*Sahadevā*	*Devā*
6.	*Viśvadevā*	
7.	*Mudga*	*Śūrpaparṇī*
8.	*Māsa*	
9.	*Kaṇḍūkara*	
10.	*Śatāvarī*	*JīvanaPañcaka*
11.	*Kākolī*	
12.	*Jīvantī*	
13.	*Jīvaka*	
14.	*Ṛṣabhaka*	
15.	*Pṛṣṇiparaṇī*	*HrasvaPañcaka*
16.	*Śālaparaṇī*	
17.	*Kaṇṭakārikā*	
18.	*Bṛhatī*	
19.	*Gokṣuraka*	
20.	*Gopasutā*	
21.	*Tripādī*	

These 21 Vidāryādigaṇa medications are good for the heart and help muscles get stronger. It alleviates Vāta and Pitta ailments, Śośa (TB), Gūlma (painful fullness in the stomach), Aṅgamarda (pain in the body), and Urdhavaśvaśa (disorders of the upper respiratory tract).

JAYPEE BROTHERS

1. विदारी/Vidārī (विदारी–क्षीरविदारी/Vidārī &Kṣīravidārī)

विदारीगजवाजीष्टा वृषगन्धेक्षुगन्धिका।
शृंगालिकापुष्पवल्लीशुक्लकन्दा पलाशिका।। 4।।

क्षीरेक्षुवल्लीगन्धान्या क्षीरशुक्लापयस्विनी।
वल्लीपलाशिका क्षीरविदारी श्रेष्ठकन्दकः।। 5।।

विदारी/Vidārī

विदारी/*Vidārī*	विदारयतीवभूमिमिति। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰173)	The earth splits by its tuberous root.
गजवाजीष्टा/*Gajavājīṣṭā*	गजानांवाजिनाञ्च प्रिया। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰174)	Elephants or horses both adore it.
वृषगन्धा/*Vṛṣagandhā*	वृषोरिवगन्धोऽस्याः। (स्व॰)	It has an ox-like scent.
इक्षुगन्धिका/*Ikṣugandhikā*	इक्षोरिवगन्धोऽस्याः। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰173)	It has a sugarcane scent.
शृंगालिका/*Śṛgalikā*	शृंगालप्रिया। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰174)	Jackals enjoy it.
पुष्पवल्ली/*Puṣpavallī*	बहुपुष्पम् वल्लीरूपः। (स्व॰)	It is a flower-bearing climber.
शुक्लकन्दा/*Śuklakandā*	शुक्लः श्वेतवर्णः कन्दोऽस्याः। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰174)	Its rhizome has a white hue.
पलाशिका/*Palaśikā*	पलाशस्येवपलाशानिपत्राण्यस्या। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰174)	Palaśa is a metaphor for the trifoliate leaves.

Interpretation

The climber has many blossoms, trifoliate leaves that resemble Palaśa, a big, white rhizome that splits the ground, a pleasant flavour, and an ox-like scent.

- **Botanical name:** *Pueraria tuberosa* DC
- **Family:** *Fabaceae*

Trifoliate leaves and very enormous tuberous, globose, or pot-like roots characterise *Pueraria tuberosa* DC, a pereineal climber. White, starchy, and incredibly sweet are tubers. The trifoliate leaves have uneven sides, a spherical base, and an egg-like form.

क्षीरविदारी/Kśīravidārī

क्षीरवल्ली/*Kṣīravallī*	क्षीरंयुक्तंवल्लीः।(आ॰औनिमा॰/पृ॰40)	Milky latex emanates from the climber.
इक्षुवल्ली/*Ikṣuvallī*	मधुरः वल्लीः।(स्व॰)	It has a sugarcane-like sweetness.
इक्षुगन्धा/*Ikṣugandhā*	इक्षोरिवगन्धोऽस्या।(स्व॰)	It has a sugarcane-like sweet scent.

JAYPEE BROTHERS

क्षीरशुक्ला/ *Kṣīraśuklā*	क्षीरेणशुक्ला ।(आ॰औनिमा॰ / पृ॰40)	Milky latex is what gives this tuber its white colour.
पयस्विनी/*Payasvinī*	पयवत्वर्णम् क्षीरोस्या ।(स्व॰)	It has a creamy latex odour.
वल्लीपलाशिका/ *Vallīpalāśikā*	पलाशसदृशः किन्तुवल्लीरूपः सकन्दश्च ।(स्व॰)	Its ascent is similar to palāśa.
क्षीरविदारी/ *Kṣīravidarī*	क्षीरवतीविदारीइति ।(आ॰औनिमा॰ / पृ॰40)	It smells of latex yet looks like Vidārī.
श्रेष्ठकन्दक/ *Śreṣṭhakandaka*	श्रेष्ठंकन्दमितिः ।(स्व॰)	The best part to use is the tuberous root.

Interpretation

This tuber is best used because it smells and tastes sweet, like sugarcane. Though it smells like white latex, the climber is comparable to Vidārī. Despite being a climber with tuber, it resembles Palāśa.

- **Botanical name:** *Ipomoea paniculata* Linn
- **Family:** Convolvulaceae

Ipomoea paniculata Linn climbs roots those are tuberous, 2–8 mm in diameter, pleasant, and odourless. According to microscopic characteristics, the tuber has six to nine layers of thin-walled cork cells that are packed with calcium oxalate crystals and starch grains.

2. पंचाङ्गुल/Pañcāṅgula (ऐरण्ड–रक्तैरण्ड/Eraṇḍa & Rakta Eraṇḍa)

पंचाङ्.गुलो वर्धमानश्चित्रोगन्धर्वहस्तकः।
उरूबूकस्तथैरण्ड आमण्डो वातनाशनः।। 6।।
रक्तैरण्डो द्वितीयस्तुव्याघ्रोव्याघ्रतलोपमः।

ऐरण्ड/Eraṇḍa

पंचाङ्.गुल/ *Pañcāṅgula*	पंचाङ्.गुलिवद् विभक्तंपत्रमस्य। (ना॰रू॰ज्ञा॰ / पृ॰34)	Palmate leaves resemble the fingers on your hand.
वर्धमान/*Vardhamāna*	आशु वर्धते। (ना॰रू॰ज्ञा॰ / पृ॰34)	It grows rapidly.
चित्र/*Citra*	चित्रितंबीजमस्य। (ना॰रू॰ज्ञा॰ / पृ॰34)	Its seeds are speckled.
गन्धर्वहस्तक/ *Gandharavahastaka*	गन्धर्वस्य हस्तइवपत्रमस्य। (ना॰रू॰ज्ञा॰ / पृ॰34)	Its leaves have the appearance of a Gandharva's hand.
उरूबूक/*Urūvūka*	उष्णगुणत्वात्। (ना॰रू॰ज्ञा॰ / पृ॰34)	The temperature is high.
ऐरण्ड/*Eraṇḍa*	आसमन्तादीरयति ¸क्षिपतिअपसारयतिवायुमिति ऐरम्, ऐरमण्डंबीजमस्य। (ना॰रू॰ज्ञा॰ / पृ॰34)	It soothes VātaDoṣa.
आमण्ड/*Āmaṇḍa*	आसमन्तान्मण्डभूष्यतिपुश्पैरिति। (ना॰रू॰ज्ञा॰ / पृ॰34)	It is decorated with flowers.
वातनाशन/ *Vātanāśana*	वातविकाराणांनाशकंइत्यर्थः। (ना॰रू॰ज्ञा॰ / पृ॰34)	It soothes VātaDoṣa.

JAYPEE BROTHERS

Interpretation

With palmate leaves that resemble hands, blooms, speckled seeds, and a relaxing effect on VātaDoṣa, this plant grows quickly.

रक्तैरण्ड/Rakta Eraṇḍa

रक्तैरण्ड/*Rakta Eraṇḍa*	रक्तवर्णं एरण्डभेदः।(स्व॰)	Eranda's colour is reddish.
व्याघ्र/*Vyaghra*	व्याघ्रस्य पुच्छइवपुष्पदण्डोस्य। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰34)	Its inflorescence resembles the tail of a leopard.
व्याघ्रतलोपम/*Vyāghratalopama*	व्याघ्रस्य तलइवपत्रोस्य। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰34)	Its leaves have a leopard's foot-like appearance

Interpretation

Its red form contains a hint of red; the leaves and inflorescence resemble a leopard's foot and tail, respectively.

- **Botanical name:** *Ricinus communis* Linn
- **Family:** Euphorbiaceae

Ricinus communis Linn is a coarse perennial shrub that grows quickly to become a small tree. The stem and branches have a reddish or herbaceous green hue. The palmate, alternating, orbicular leaves have palmate venation and 6–11 serrated lobes. The seeds have veins or are scattered in big patches.

3. वृश्चीव/Vṛścīva

पुनर्नवावर्षकेतुः वृश्चीवःश्वेतमूलकः।। 8।।
वर्षाभूः दीर्धपत्रा च विकसस्तुकठिल्लकः।
सुनाडिकोरक्तपुष्पोविशाखो मण्डलच्छदः।। 9।।

पुनर्नवा/*Punarnavā*	ग्रीष्मेसुशुष्काभवति, प्रवर्षेपुनर्नवत्वंसमुपैतिनूनम्। पुनर्नवं या कुरुते शरीरंपुनर्नवा।। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰131)	It wilts in the summer but regrows during the rainy season.
वर्षकेतु/*Varṣaketu*	वर्षंवर्षर्तुंकेतयतिसूचयतीति। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰132)	The wet season is indicated by its regrowth.
वृश्चीव/*Vṛścīva*	वृश्चकइवविस्तृता शाखा अस्य।(स्व॰)	Its branches extend out like a scorpion's tentacles.
श्वेतमूलक/*Śvetamūlaka*	श्वेतंमूलमस्य। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰132)	Its roots have a pale hue.
वर्षाभू/*Varsābhū*	वर्षायांवर्षर्तौपुनर्भवतीति। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰132)	Rain causes it to rejuvenate.

JAYPEE BROTHERS

दीर्घपत्रा/*Dīrghapatrā*	एकं पत्रं दीर्घंप्रतिपर्वं। (स्व॰)	Every node has a bigger leaf.
विकसा/*Vikasā*	विकासशील शाखांअस्य। (स्व॰)	It grows quickly.
कठिल्लक/*Kaṭhillaka*	कण्ठां शोकमिलति क्षिपतिति। (ना॰रू॰ज्ञा॰ / पृ॰131)	It is a helpful medication that lessens sadness.
सुनाडिका/*Sunāḍikā*	सुशोभितकाण्डोअस्य स। (स्व॰)	It has a lovely stem.
रक्तपुष्पा/*Raktapuṣpā*	रक्तंपुष्पमस्याः। (ना॰रू॰ज्ञा॰ / पृ॰132)	Its blossoms are red.
विशाख/*Viśākha*	विस्तृता शाखा अस्य। (ना॰रू॰ज्ञा॰ / पृ॰132)	It has unique and lovely branches.
मण्डलच्छद/ *Maṇḍalacchada*	मण्डलंवृताकारंपत्रमस्या। (ना॰रू॰ज्ञा॰ / पृ॰132)	It has somewhat rounded leaves.

Interpretation

This plant, which wilts in the summer but grows again in the rainy season, is a symbol of the rainy season and also helps to revitalise the body. Its lovely stem and branches spread out quickly on the ground; its circular leaves have larger leaves on each node; its roots are white; and its blossoms are scarlet.

- **Botanical name:** *Boerhavia diffusa* Linn.
- **Family:** Nyctaginaceae

Boerhaavia diffusa Linn is a prostrate spreading herb with several procumbent branches and a white, robust root stock. The leaves are ovate-oblong or suborbicular in shape, opposite in uneven pairs, and the stem is greenish purple-reddish, stiff, slender, swollen at nodes, and somewhat hairy.

4–5 देवा/Devā (सहदेवा–विश्वदेवा/Sahadevā and Viśvadevā)

सहदेवामहागन्धा देवगन्धा बलाह्वया।
गांगेरूकीनागबला खरबन्धा निशाह्वया।। 10।।
विश्वदेवाझषा कालातथाचाश्वगवेधुका।

4. सहदेवा/Sahadevā

सहदेवा/*Sahadevā*	देवता सह स्थाप्यतिती।(स्व॰)	Its miraculous qualities bring it closer to God.
महागन्धा/ *Mahāgandhā*	सुशोभितगन्धोऽस्याःमहागन्धा।(स्व॰)	The medication has a strong scent.
देवगन्धा/*Devagandhā*	देवतानांप्रियगन्धोऽस्याः।(स्व॰)	God loves the scent of it.
बलाह्वया/*Balāhvyā*	बलाइव दृश्यतिइति।(स्व॰)	It appears to be Balā.

Interpretation

It is a fragrant shrub that grows close to the temple of God and resembles Balā.

- **Botanical name:** *Sidarhombifolia* Linn
- **Family:** Malvaceae

Sidarhombifolia Linn is a plant or small shrub with short, greyish hair and alternating, rhomboid-shaped, aromatic leaves that is paler below.

JAYPEE BROTHERS

5. विश्वदेवा/Viśvadevā

गांगेरूकी/ *Gāṅgerukī*	गांगजलमीरयति; ईरगतौ क्षेपणे। (आ॰औनिमा॰ / पृ॰62)	By melting it, it facilitates cough exudation.
नागबला/*Nāgabalā*	नागानांहस्तिनांबलानागबला। (आ॰औनिमा॰ / पृ॰62)	Humans are as healthy as elephants thanks to it.
खरबन्धा/ *Kharabandhā*	खरस्पर्शः पत्रोऽस्य। (स्व॰)	The leaves have a rough texture.
निशाह्वया/ *Niśāhvyā*	निशाहरिद्रातस्यवत् मूलोऽस्य। (स्व॰)	Haridrā is like roots.
विश्वदेवा/ *Viśvadevā*	समपूर्णविश्वंदेववत् पूजनीय।(स्व॰)	All around the world, it is revered as God.
झषा/*Jhaṣā*	झषतिहिंसतिवातम्। (आ॰औनिमा॰ / पृ॰62)	It possesses Vātaśamaka qualities.
काला/*Kālā*	कालारात्रीसम् मूलोऽस्य।(स्व॰)	It has a root similar to Haridrā.
अश्वगवेधुका/ *Aśvagavedhukā*	अश्वाः भोजनंगवेधुकवत् अस्य। (आ॰औनिमा॰ / पृ॰62)	It's horse wheat.

Interpretation

This plant is worshiped like God; it makes us healthy, alleviates Vāta and exudates cough; its roots resemble curcuma and is loved by horses.

- **Botanical name:** *Grewia hirusta* Vahl
- **Family:** Tiliaceae

Grewia hirusta Vahl is a shrub or small trees; elephants love to eat whole plant; roots are yellow in colour resembling *Daruharidrā*.

6–7 सुर्पपर्ण्यः/Śūrpaparṇī (मुद्गपर्णी–माषपर्णी/Mudga and Māsa)

मुद्गपर्णीसहासूप्यर्णीमार्जारगन्धिका।। 11।।
काकमुद्गा क्षुद्ररसाचास्त्रपित्तहरासरा।
पिशाचीसिंहबिन्ना च माषपर्णीमहासहा।। 12।।

6. मुद्गपर्णी/Mudgaparṇī

मुद्गपर्णी/*Mudgaparṇī*	मुद्गपर्णसदृशपर्णंअस्य इति। (आ॰औनिमा॰ / पृ॰87)	Its leaves resemble Mudga leaves.
सहा/*Sahā*	सहतिइतिसहा। (आ॰औनिमा॰ / पृ॰87)	Due to its diminutive size, this plant requires less water to cook.
सूप्यर्णी/ *Supyaparni*	सूप्य कल्पनानांभागंइति। (स्व॰)	In SupyaKalpanā, it is an ingredient.
मार्जारगन्धिका/ *Mārjāragandhikā*	मार्जारवत् गन्धोऽस्य। (स्व॰)	It has a cat-like scent.

JAYPEE BROTHERS

काकमुद्गा/*Kākmudgā*	काकाः मुद्गास्वल्पजलेनहर्षप्राप्ताः यस्याम् इति। (आ॰औनिमा॰/पृ॰87)	It requires very little water to boil.
क्षुद्ररसा/*Kṣudrarasā*	क्षुद्रअल्परसपाकयतिती। (स्व॰)	Less water is used to cook it.
अस्त्रपित्तहरा/*Asrapittaharā*	रक्तपित्तंहरतीति। (स्व॰)	It is used to pacify epitasis.

Interpretation

This is small plant resembling *Mudga*; leaves appear same as that of *Mudga*; can be cooked in less water.

- **Botanical name:** *Phaseolus trilobus* Ait
- **Family:** Fabaceae

Phaseolus trilobus Ait is a prostrate or twining perennial herb. Its leaves are alternate, tripinnate, grooved petioles, trifoliate leaflets, leaflets spathulate obovate, lateral lobe oblique, margins ciliate.

7. माषपर्णी/Māsaparṇi

माषपर्णी/*Māṣaparṇī*	माषपर्णसदृशपर्णंअस्य इति। (आ॰औनिमा॰/पृ॰62)	Its leaves are like *Māṣa*.
सरा/*Sarā*	सरोअनुलोमनगुणोऽस्य। (स्व॰)	It has laxative property.
पिशाची/*Piśācī*	पिशाचवत् पर्णफलंअस्यइतिबहुकेशत्वात्। (स्व॰)	Its fruits and leaves have hair, hence looks like ghost.
सिंहबिन्ना/*Simhabinnā*	सिंह पुच्छवत् पुष्पोऽस्य। (स्व॰)	Its inflorescence resembles tail of lion.
महासहा/*Mahāsahā*	महान् सहाचेतिमहासहा। महाबहुजलंरसपाकयतिती। (आ॰औनिमा॰/पृ॰62)	It grows against all odds. It is cooked in abundant water.

Interpretation

The plant having leaves like *Māṣa* (*Vigna mungo*); long inflorescence like tail of lion; having seeds with thick walled testa, therefore take much water for cooking; hairy. This drug has laxative property.

- **Botanical name:** *Teramnus labialis* Spreng
- **Family:** Fabaceae

Teramnus labialis Spreng is a perennial, spreading; hairy herb having trifoliate leaves resembling leaves of *Vigna mungo*, leaflets oblong- ovate, 6–12 cm long, Base round or acute, smooth and densely tomentose, light brownish yellow. Seeds are oblong, cylinder, slightly rounded at the end, dark brown colour. Their testa contains thick walled, tangentially elongated, lignified, sclerenchymatous cells, followed by 2 layers of thin walled, palisade cells.

MadanpālaNighaṇṭu, BhāvapṛakaśaNighaṇṭu and API have indicated this plant as *Grāhī*, whereas *AṣṭāṅgaNighaṇṭu* has mentioned it as *Sara*.

JAYPEE BROTHERS

8. कण्डूकर/Kaṇḍūkara

मर्कटीचात्मगुप्ता च कण्डूकृत् कपिकच्छुरा।
वृष्यबीजागलेकण्डूकरीशार्दूलविग्रहा।। 13।।

मर्कटी/*Markaṭī*	मर्कटवद् रोमशाकामवर्धनीच। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰41)	Its pod is covered with dense hair and has aphrodisiac property like monkey.
आत्मगुप्ता/*Ātmaguptā*	आत्मना स्वत एव रक्षितारोमभि। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰41)	It hides itself behind dense hair.
कण्डूकृत्/*Kaṇḍūkrit*	कण्डूंकरोतीति। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰41)	It causes intense itching.
कपिकच्छुरा/*Kapikaccurā*	कपिनांकच्छूहेतुत्वात्। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰41)	It causes itching to monkeys.
वृष्यबीजा/*Vṛṣyabījā*	वष्याणीबीजान्यस्याः। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰41)	Its seeds are aphrodisiacs.
गलेकण्डूकरी/*Galekaṇḍūkarī*	गलेकण्डूंजन्यति। (स्व॰)	It causes itching in throat, when taken internally.
शार्दूलविग्रहा/*Śārdūlavigrahā*	बीजविग्रहकठिनंरोमशत्वात्। (स्व॰)	Its seeds are difficult to separate from pod due to itchy hair.

Interpretation

Pods of this plant contain dense hair; therefore, cause itching when taken internally as well as externally; seeds are aphrodisiac.

- **Botanical name:** *Mucuna prurita* Hook.
- **Family:** Fabaceae

This is an annual, climbing pubescent shrub having orangish white fuzzy hair. Seeds are ovoid, laterally compressed, dark brown with spots, hard and smooth, not easily breakable, sweetish-bitter.

9–13 जीवनपंचक/JīvanaPañcaka

9 शतावरी/Śatāvarī

फणिजिह्वापर्ण्यभीरुः पीवरीन्दीवरीवरी।
सूक्ष्मपत्रा द्वीपिशत्रुः शतमूलीशतावरी।। 14।।

फणिजिह्वापर्णी/*Phaṇijihvāparṇī*	सर्पजिह्वावत् पत्राण्यस्याः। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰177)	Its phylloclade looks like tongue of serpent.
अभीरुः/*Abhīru*	न भीरुणी कण्टकाणि यस्य सा। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰177)	It remains without fear due to spines, also makes people disease free.
पीवरी/*Pīvarī*	स्थूलकन्दा। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰177)	Its roots are succulent.
इन्दीवरी/*Indīvarī*	सौम्य श्रेष्ठत्वात्। (स्व॰)	It is best drug full of water.

JAYPEE BROTHERS

वरी/*Varī*	ओषधिषुश्रेष्ठा।(ना॰रू॰ज्ञा॰ / पृ॰177)	It is best among drugs.
सूक्ष्मपत्रा/ *Sūkṣmapatrā*	सूक्ष्माणिपत्राण्यस्याः। (ना॰रू॰ज्ञा॰ / पृ॰177)	Its leaves are small.
द्वीपिशत्रु/*Dvīpiśatru*	द्वीपीचित्रव्याघ्रस्तीक्ष्णप्रकृतिः, तस्य शत्रुः संहारकः, सौम्यत्वात्। (ना॰रू॰ज्ञा॰ / पृ॰177)	It is enemy of heat due to its cooling properties.
शतमूली/*Śatamūlī*	शतंमूलान्यस्याः। (ना॰रू॰ज्ञा॰ / पृ॰177)	It has numerous roots.
शतावरी/*Śatāvarī*	शतकन्दावृता, शतमूलीश्रेष्ठाच। (ना॰रू॰ज्ञा॰ / पृ॰177)	Its numerous roots are best for treatment of diseases.

Interpretation

This is a spiny plant with numerous succulent roots and small phylloclade resembling serpent's tongue; it has cooling properties and treats many diseases.

- **Botanical name:** *Asparagus racemosus* Willd
- **Family:** Liliaceae

This is a climber having hooked spines which helps it for climbing and protecting itself. It has numeroustuberous, whitish and succulent roots; small pin-needle-like, uniform and shiny green phylloclade.

10. काकोली/Kākolī

काकोलीकबरीवीरा ध्वाङ्क्षोली क्षीरशुक्लिका।

काकोली/*Kākolī*	काकवत् कृष्णवर्णोऽस्य।(स्व॰)	Its tuber is black like cuckoo bird.
कबरी/*Kabarī*	शतावरीवत् परन्तु कृष्णवर्णोऽस्य। (स्व॰)	Its tuber is black colored resembling *Śatāvarī.*
वीरा/*Vīrā*	शतावरीवत् श्रेष्ठकन्दोऽस्य।(स्व॰)	Its tuber resembles *Śatāvarī.*
ध्वाङ्क्षोली/ *Dhvāṅkṣolī*	काकवत् कृष्णवर्णोऽस्य।(स्व॰)	It is black like crow.
क्षीरशुक्लिका/ *Kṣīraśuklikā*	दुग्धवत् शुक्लकन्दोऽस्य।(स्व॰)	Its tuber secretes white latex.

Interpretation

Its tuber is black colored resembling *Śatāvarī*, which secrets white latex.

- **Botanical name:** *Lilium polyphyllum* D.Don
- **Family:** Liliaceae

Lilium polyphyllum D.Don is aperennial herb. Its roots are tuberous in bunches of 4–15, straight or curved and dark brown in colour.

JAYPEE BROTHERS

क्षीरकाकोली/Kṣīrakākolī

- **Latin name:** *Fritillaria roylei* Hook.
- **Family:** Liliaceae

It is a glabrous herb. Its bulbs are hard, conical, and translucent with longitudinal ridges, covered with membranous scales arranged in a concentric manner, short fracture; cut surface white to yellow.

11. जीवन्ती/Jīvantī

जीवन्तीजीवनीजीवाशाकश्रेष्ठा सुमंगला।। 15।।
पयस्यापयसीपोटगलाज्ञेयार्कपुष्पिका।

जीवन्ती/*Jīvantī*	जीवयतिप्राणान् धारयतीति। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰87)	It encourages vitality, which makes it beneficial for preserving a healthy lifestyle.
जीवनी/*Jīvanī*	जीव्यतेऽनया। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰87)	It aids in preserving a healthy lifestyle.
जीवा/*Jīvā*	जीवप्राण धारणे; अस्य सहयोगेप्राणान् धारयतीति। (आ॰औनिमा॰/पृ॰50)	It encourages vigour.
शाकश्रेष्ठा/*Śakasreṣthā*	शाकेषुश्रेष्ठा। (आ॰औनिमा॰/पृ॰50)	It is the greatest Śakavarga medication.
सुमंगला/*Sumaṅgalā*	मंगलकार्येषुप्रोज्यत्वात्।(स्व॰)	It is employed in religious works.
पयस्या/*Payasyā*	दुग्धवद्रसयुक्ता। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰87)	It has a creamy latex odour.
पयसी/*Payasī*	दुग्धवद्रसयुक्ता।(ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰87)	It has a creamy latex odour.
पोटगला/*Poṭagalā*	पोटेन सश्लेष्ण काण्डंगलतिती। (स्व॰)	Its stem is hollow.
अर्कपुष्पिका/*Arkapuṣpikā*	अर्कवत् पुष्पोअस्य। (स्व॰)	Its blooms are similar to those of Arka.

Interpretation

It is a holy medicine and the best Śakavarga because it promotes vitality, which enables people to lead healthy lives. The blooms resemble Arka flowers and have a latex-like scent.

- **Botanical name:** *Leptadenia reticulata* W&A
- **Family:** Asclepiadaceae

This plant has many branches and twines. Umbels are the inflorescence. The flowers are pubescent, elliptic, and yellow. It smells of latex.

12. जीवक/Jīvaka (जीवक–ऋषभक/Jīvaka&Ṛṣabhaka)

जीवकः कूर्चनिभस्तु वृषाणी वृषाभो वृषः।। 16।।

जीवक/*Jīvaka*	जीवप्राण धरण;तस्मैहितम्। (आ॰औनिमा॰/पृ॰50)	It is beneficial for healthy people.
कूर्चनिभ/*Kūrcanibha*	कूर्चवत् कन्दोऽस्य।(स्व॰)	It has a brush-like rhizome.

JAYPEE BROTHERS

13. ऋषभक/Ṛṣabhaka

वृषाभ/*Vṛṣābha*	वृषंश्रंगवत् कन्दोऽस्य। (आ॰औनिमा॰/पृ॰19)	Its rhizome has horn like structure.
वृषः/*Vṛṣa*	वृषंश्रंगवत् कन्दोऽस्य। (आ॰औनिमा॰/पृ॰19)	Its rhizome has horn like structure.
वृषाणी/*Vṛṣāṇī*	जल युक्तशिलांउत्पत्यति। (स्व॰)	It grows on wet rocks.

Interpretation

This plant grows on rocks having brush like horny rhizome and useful for healthy individuals.

- **Botanical name:** *Malaxis acuminata* D. Don, syn. *Microstyliswallichii* Lindl.
- **Family:** Orchidaceae

Malaxis acuminata D. Don's roots have pseudo-bulb and fibrous rootsat the base; fresh pseudo bulb appears conical, fleshy, green, shining and slightly mucilaginous and covered with shining, translucent light green, membranous sheathing leaves.

14–18 ह्रस्वपंचक/HrasvaPañcaka

14. पृश्निपर्णी/Pṛṣṇiparaṇī

पृश्निपर्णीपृथक्पर्णी धावनीकलशीगुहा।
शृगालविन्नालाङ्गूलीस्थिरा क्रोष्टुकपुच्छिका।। 17।।

पृश्निपर्णी/*Pṛṣṇiparaṇī*	पृश्निचित्रितंपर्णोऽस्य। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰133)	It has characteristic leaves.
पृथक्पर्णी/*Pṛthakparaṇī*	पृथगसंश्लिष्टानिपर्णान्यस्याः। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰133)	Its leaves look different from other plants.
धावनी/*Dhāvanī*	धावयति शरीरंनिर्दोषंकरोतीति। धावतिप्रसरतीति। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰133)	It makes body healthy while running through it.
कलशी/*Kalaśī*	कलं शुकं शवाति वर्धयतीति। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰133)	It is helpful in increasing quantity of semen.
गुहा/*Guhā*	मूलस्य गम्भीरम्वात्। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰133)	Its roots are strong and deep.
शृगालविन्ना/*Śṛgālavinnā*	शृगालपुच्छवत् पुष्पोऽस्य। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰133)	Its inflorescence is like tail of jackal.
लाङ्गूली/*Lāṅgūlī*	लाङ्गूलमिवपुष्पमंजर्यस्याः। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰133)	Its inflorescence is like *Lāṅgūlī*.
स्थिरा/*Sthirā*	मूलस्य गम्भीरम्वात्। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰133)	It remains stable in land for a long duration.
क्रोष्टुकपुच्छिका/*Kroṣṭukapucchikā*	क्रोष्टुकपुच्छवत् पुष्पोऽस्य। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰133)	Its inflorescence is like tail of jackal.

Interpretation

This plant has characteristic leaves and inflorescence; strong and deep roots; it increases the quantity of semen.

JAYPEE BROTHERS

❖ **Botanical name:** *Uraria picta* Desv.
❖ **Family:** Fabaceae

It is a perennial herb with variegated leaves which are shiny and hairless above, rough hairy below. Inflorescence is long terminal raceme, numerous flowers, covered in long whitish hair.

15. शालपर्णी/Śālaparaṇī

विदारिगन्धांशुमतीशालपर्णीस्थिरा ध्रुवा।
त्रिपर्ण्यतिगुहासौम्यामहाक्षीतन्विका मता।। 18।।

विदारिगन्धा/*Vidārigandhā*	विदार्याइवगन्धोऽस्य। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰181)	It has odour like *Vidārī.*
अंशुमती/ *Amśumatī*	अंशवः सूक्ष्मसूत्राणिमूलेसन्त्यस्य। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰181)	Its roots are thin so they spread like rays.
शालपर्णी/*Śālaparaṇī*	शालस्येवपर्णान्यस्य। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰181)	Its leaves resemble *Śāla.*
स्थिरा/*Sthirā*	दृढमूला, स्थैर्यप्रदावा। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰181)	Its roots are strong and stabilize the plant. Similarly they stabilize the body.
ध्रुवा/*Dhruvā*	स्थैर्यप्रदा। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰181)	It remains stable in the ground for a long ago.
त्रिपर्णी/*Triparṇī*	त्रयपर्णोऽस्य। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰181)	Its leaves are trifoliate.
अतिगुहा/*Atiguhā*	गम्भीरप्रविष्टमूला। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰181)	Its roots are very strong and deep.
सौम्या/*Saumyā*	सेमगुणप्रधानारसायनी। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰181)	It is *ŚītaVīrya* drug.
महाक्षी/*Mahākṣī*	अक्षीवत् बीजोऽस्य। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰181)	Its seeds resemble eye.
तन्विका/*Tanvikā*	तनुः काण्डोऽस्य। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰181)	Its stem and roots are thin.

Interpretation

It is *ŚītaVīrya* plant with trifoliate leaves, thin, deep, odourous and spreading roots; seeds resemble eye.

❖ **Botanical name:** *Desmodium gangeticum* DC.
❖ **Family:** Fabaceae

Desmodium gangeticum DC. is diffusely branched under shrub unifoliate, ovate to ovate lanceolate, membranous and mottled with grey patches.

16. कण्टकारिका/Kaṇṭakārikā

व्याघ्रीनिदिग्धिका क्षुद्रा द्रावणी कण्टकारिका।

व्याघ्री/*Vyāghrī*	व्याघ्रीवत् स्वरदा, नासारोगेप्रशस्ताच। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰38)	It helps with disorders of the nose and makes the voice as loud and healthy as a lion.

JAYPEE BROTHERS

निदिग्धिका/ *Nidigdhikā*	देहमुपचयमुपलेपञ्च निवारयति। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰38)	It lessens coughing and aids in the production of mucus.
क्षुद्रा/*Kṣudrā*	क्षुधं रातिददाति, अग्निदीपनीत्यर्थः; क्षुद्रास्वल्पा वा बृहत्यपेक्षया। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰38)	It satisfies hunger and is smaller than Bṛhatī.
द्रावणी/*Drāvaṇī*	श्लेष्माणंद्रावयति। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰38)	It melts cough.
कण्टकारिका/ *Kaṇṭakārikā*	कण्टकानियर्ति। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰38)	The primary identifying characteristic is spikes.

Interpretation

Similar to brinjal, but smaller than Bṛhatī, this plant has many spikes and grows in large quantities. It facilitates the production of mucus, reduces coughing, improves voice quality, and aids in digestion.

- **Botanical name:** *Solanum surattense* Burm. f.
- **Family:** Solanaceae

This herb is thorny and widespread, with globular berries encircled by a persistent calyx at the base. Ripe fruit exhibits a variety of yellow and white hues, while unripe fruit is variegated with green and white stripes.

17. बृहती/Bṛhatī

सिंहा च क्षुद्रवार्ताकीबृहतीबहुपुत्रिका।। 19।।
वार्ताकीहिङ्गुलीसिंहीभाण्टाकीदुष्प्रधर्षिणी।

सिंहा/*Simhā*	सिंहवत् स्वरदा। (आ॰औनिमा॰/पृ॰77)	It helps you speak loudly and healthily like a lion.
क्षुद्रवार्ताकी/ *Kṣudravārtākī*	वार्ताकवत् फलंपरन्तु क्षुद्रआकारोऽस्य। (आ॰औनिमा॰/पृ॰77)	It offers health because it is smaller than Vārtāka and has Pācnaguṇa.
बृहती/*Bṛhatī*	कण्टकारीवत् परन्तुबृहताकारोऽस्य। (आ॰औनिमा॰/पृ॰77)	It rises over Kaṇṭakārikā.
बहुपुत्रिका/ *Bahuputrikā*	बहु क्षुपंसमूहेभवा। (आ॰औनिमा॰/पृ॰77)	The mother plant produces a large number of offspring plants.
वार्ताकी/*Vārtākī*	वार्ताकवत् फलोऽस्य।(आ॰औनिमा॰/पृ॰77)	It looks like brinjal.
हिङ्गुली/*Hiṅguli*	हिङ्गुलवत् रक्तवर्णोफलमज्जा। (आ॰औनिमा॰/पृ॰77)	Its fruit pulp has a scarlet hue.
सिंही/*Simhī*	सिंहवत् स्वरदा। (आ॰औनिमा॰/पृ॰77)	It helps you speak loudly and healthily, like a lion.
भाण्टाकी/*Bhāṇṭākī*	सर्वत्र वेष्टतिती। (आ॰औनिमा॰/पृ॰77)	It can be found anywhere.
दुष्प्रधर्षिणी/ *Duṣpradharṣiṇī*	दुखप्रदास्पर्शे,कण्टकित्वात्। (आ॰औनिमा॰/पृ॰77)	Spines make it challenging to touch and gather.

JAYPEE BROTHERS

Interpretation

This spiky plant, which is ubiquitous and looks like brinjal, is higher and has more leaves than Kaṇṭakārikā. It produces pulpy, scarlet fruit.

❖ **Botanical Name:** *Solanum indicum* Lam.

❖ **Family:** Solanaceae

Solanum indicum Lam is either a temporary perennial shrub or a herb. 0.5–1 cm in diameter, its globose, dull-black or purple-black berry has a little, spiky remnant of stigma on one side and a calyx attached to the pedicels.

18. गोक्षुर/Gokṣuraka

गोकण्टकोगोक्षुरकः श्वदंष्ट्रा च त्रिकण्टकः।। 20।।

गोकण्टक/*Gokaṇṭaka*	गवांकण्टकं। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰77)	Cows' feet get pricked by its thorns.
गोक्षुरक:/*Gokṣuraka*	गवांकृते क्षुरइव; कण्टकैः पादवेधनात्। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰77)	Cows' feet get pricked by its thorns.
श्वदंष्ट्रा/*Śvadaṃṣṭrā*	शुनोदंष्ट्रेव, तीक्ष्णकण्टकत्वात्। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰77)	The sting is similar to a dog's bite.
त्रिकण्टक/*Trikaṇṭaka*	त्रयः कण्टकाः फलेऽस्य। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰77)	There are three kinds of thorns on it.

Interpretation

This plant has three different types of prickly thorns.

❖ **Botanical name:** *Tribulusterrestris* Linn

❖ **Family:** Zygophylaceae

Tribulusterrestris Linn is an annual herb that produces spherical, five-ribbed, greenish yellow fruit covered in stiff pubescent hairs. It surrounds the fruit with a pentagonal structure made up of three pairs of short, rigid spines that point downward and almost meet in pairs.

19. गोपसुता/Gopasutā

कन्यागोपी कृष्णवल्लीसारिवाफणिजिह्विका।
सुगन्धिमूलाभद्रा च सुगन्धा गोपवल्ल्यपि।। 21।।

कन्या/*Kanyā*	गोपानांकन्येव रक्ष्यति। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰192)	Like a daughter, sheep headers adore it.
गोपी/*Gopī*	गोपायति रक्षतीति। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰192)	Sheep headers are protected.
कृष्णवल्ली/*Kṛṣṇavallī*	गोपानांवल्ली। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰192)	It is known as Lord Kṛṣṇa's climber (sheep headers).
सारिवा/*Sārivā*	सरिः प्रसरणमस्त्यस्य। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰191)	It spreads everywhere.

JAYPEE BROTHERS

फणिजिह्विका/ *Phaṇijihvikā*	सर्पजिह्वासदृशं पत्रमस्याः। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰192)	Its leaves resemble the tongue of a serpent.
सुगन्धिमूला/ *Sugandhimūlā*	सुगन्धि मूलमस्य। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰192)	It has fragrant roots.
भद्रा/*Bhadrā*	भद्रा हितकोरणी लता। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰192)	Its advantageous qualities make it lovely.
सुगन्धा/*Sugandhā*	सुगन्धि मूलमस्य। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰192)	It has fragrant roots.
गोपवल्ली/*Gopavallī*	गोपानांवल्ली, तेषातनेककार्येषूपयोगि–नीत्यर्थः; पशुरोगेषु च प्रयोज्या। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰192)	Because it is so beneficial to them and their cattle, it is known as the twinner of sheep headers.

Interpretation

Sheep heads use and adore this spreading, scented twinner, which has leaves resembling a serpent's tongue.

- **Botanical name:** *Hemidesmus indicus* (Linn.) R. Br.
- **Family:** Apocynaceae

Hemidesmus indicus (Linn.) R. Br. is a semi-erect shrub or prostrate lactiferous twinner with scented camphor like roots and linear leaves.

20. त्रिपादी/Tripādī

हंसपादीरक्तपादी त्रिपादीकीटमारिका।
धृतराष्ट्रपदीचैव मृतमन्दातिपर्णिका।। 22।।

हंसपादी/*Hamsapādī*	हंसं पादंइवपत्रं अस्यः। (आ॰औनिमा॰/पृ॰112)	Its leaves resemble swan feet.
रक्तपादी/*Rakatpādī*	रक्तवर्णंमूलंअस्यः। (आ॰औनिमा॰/पृ॰112)	It has reddish roots.
त्रिपादी/*Tripādī*	त्रि पादंइवपत्रं अस्यः। (आ॰औनिमा॰/पृ॰112)	Its leaves are spaced three feet apart.
कीटमारिका/*Kīṭamārikā*	दन्तकीटंमारयती इति। (स्व॰)	It is utilised in many toxicities and dental care.
धृतराष्ट्रपदी/ *Dhṛtarāṣṭrapadī*	धृतराष्ट्रपादंइवपत्रं अस्यः। (आ॰औनिमा॰/पृ॰112)	Its leaves resemble Dhṛtarāṣṭra's foot.
मृतमन्दा/*Mṛtamandā*	मृतिकामन्दंबहती इति।(स्व॰)	It lessens soil erosion.
अतिपर्णिका/*Atiparṇikā*	बहुपत्रं इति। (स्व॰)	It has a lot of leaves.

JAYPEE BROTHERS

Interpretation

This plant, which is used in dental care, has numerous leaves that resemble feet and reddish-spreading roots.

❖ **Botanical name:** *Adiantum philippense* Linn.

❖ **Family:** Pteridaceae

Adiantum philippense Linn is a semi-erect or creeping fern. The leaflets are oval, curved, and five inches long.

21. वृश्चिकाली/Vṛścikālī

नक्राहिदंष्ट्रिकाकोलीवृश्चिकाल्युष्ट्रधूमकः ।। 7 ।।
कालेयी धूमपत्नोष्ट्राविशल्यासर्पदंष्ट्रिका।

नक्रदंष्ट्रिका/ *Nakradaṃṣṭrikā*	दन्तइवरोमोस्य ।(स्व॰)	Its hair resembles the teeth of a crocodile.
अहिदंष्ट्रिका/*Ahidaṃṣṭrikā*	अहिदंष्ट्राइवरोमोस्य स्पर्शः। (स्व॰)	Like a snake bite, its hair stings.
कोली/*Koli*	कुलेसमूहेभवा। (स्व॰)	It grows in clusters.
वृश्चिकाली/*Vṛścikālī*	वृश्चिकइवरोमोस्य स्पर्शः। (स्व॰)	Like a scorpion bite, its hair stings.
उष्ट्रधूमक/*Uṣṭradhūmaḳ*	उष्ट्रस्य रोमवत् धूमवर्णरोमोस्य। (स्व॰)	Its hair resembles fog and a camel.
कालेयी/*Kaleyī*	कुलेसमूहेभवा। (स्व॰)	It grows in clusters.
धूमपत्न/*Dhūmapatra*	धूमवत् रूपंअस्य। (स्व॰)	Because of their glabrous nature, it appears to be fog.
उष्ट्रा/*Uṣṭrā*	उष्ट्रस्य रोमवत् धूमवर्णरोमोस्य। (स्व॰)	Its hair gives it a camel-like appearance.
विशल्या/*Viśalyā*	शल्यवत् हिंसकरोमोस्य ।(स्व॰)	Like sharp items, its hair prickles.
सर्पदंष्ट्रिका/ *Sarpadaṃṣṭrikā*	सर्पदंष्ट्राइवरोमोस्य स्पर्शः ।(स्व॰)	Like a snake bite, its hair stings.

Interpretation

This plant is characterised by prickly, stinging, and sharp hair.

❖ **Botanical name:** *Girardinia heterophylla* Decne

❖ **Family:** Urticaceae

In its natural habitat, *Girardinia heterophylla* Decne is referred to as Bicchoo booti. Because of its stinging hair, this plant is highly disliked in the northern Indian highlands. The formic acid found in the oil glands behind the stinging hair causes the itching. It has elliptic-ovate leaves with multilobed serrated margins and a heart-shaped base.

JYPEE BROTHERS

अध्याय

2

सारिवादिगण
Sārivāyādigaṇa

सारिवोशीरकाश्मर्यमधूकशिशिरद्वयम्।
यष्टीपरुषकं हन्तिदाहपित्तास्त्रतृटज्वरान्।। 23।।

1.	*Sārivā*	
2.	*Uśīra*	
3.	*Kāśamarya*	
4.	*Madhūka*	
5.	*Śvetacandana*	*Śiśiradvaya*
6.	*Raktacandana*	
7.	*Madhuyaṣṭī*	
8.	*Paruṣaka*	

These eight Sārivādigaṇa plants reduce fever, thirst, Pittaja and Raktaja diseases, and burning sensations.

1. सारिवा/Sārivā

सारिवादिगणं वक्ष्ये पुराप्रोक्तातुसारिवा।
Sārivā has been explained above in chapter 1; verse 21.

2. उशीर/Uśīra

वीरण्यामव (भय) लामज्जकोशीरममृणालकम्।। 24।।
वीरंवीरणमूलं च बहुमूलं रणप्रिया।

वीरण/*Vīraṇa*	गम्भीरमूलोऽस्य।(स्व॰)	It has deep roots.
लामज्जक/ *Lāmajjaka*	लाआदीयमानामज्जासारो यस्य।(स्व॰)	Its root is fragrant and cooling.

JAYPEE BROTHERS

उशीर/*Uśīra*	उष्यते इष्यतेसर्वैः माधुर्यादिगुणकत्वात्। (आ॰औनिमा॰/पृ॰18)	It is liked by many people due to its cooling properties and sweet taste.
मृणाल/*Mṛṇāla*	मृणालम् इवकाण्डोऽस्य। (आ॰औनिमा॰/पृ॰18)	It looks like stem of lotus.
वीर/*Vīra*	गम्भीरमूलोऽस्य। (स्व॰)	It has deep roots.
वीरणमूल/*Vīraṇamūl*	गम्भीरमूलोऽस्य।(स्व॰)	It has deep roots.
बहुमूल/*Bahumūla*	बहुमूलोऽस्य।(स्व॰)	It has bushy roots.
रणप्रिया/*Raṇapriyā*	वृषंप्रिय इति।(स्व॰)	It is loved by bulls.

Interpretation

It is a plant having cooling properties, bushy deep roots, stem resembling as lotus.

- **Botanical name:** *Chrysopogon zizanioides* (L) Roberty
- **Family:** Poaceae

Chrysopogon zizanoides (L) Roberty is a glabrous, wiry, densely tufted perennial grass that grows in big clumps from branched root stock with upright culms.

3. काशमर्य/Kāśamarya

काशमर्यभीरुः श्रीपर्णीकाश्मर्यकट्फलं तथा।।25।।

काशमर्य/*Kāśamarya*	काशतेप्रकाशतेइति।कश्मीरादिप्रदेषुजायमानत्वात्। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰71)	It is beautiful plant growing abundantly in Kashmir.
अभीरू:/*Abhīru*	भयंजयतीति। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰71)	It makes people unafraid of diseases.
श्रीपर्णी/*Śriparṇī*	श्रीमन्तिपर्णान्यस्यः। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰71)	Its leaves are beautiful.
कट्फला/*Kaṭphalā*	कट्फलवत् फलोऽस्य। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰71)	Its fruits resemble *kataphala*.

Interpretation

This lovely plant, which grows in Kashmir, has fruit that resembles katphala.

- **Botanical name:** *Gmelina arborea* Roxb.
- **Family:** Lamiaceae

Gmelina arborea Roxb also known as the Kashmir Tree. It is a deciduous tree that grows quickly. The drupes are ellipsoid to obovoid-ellipsoid, turning black when they dry and yellow when they ripen.

JAYPEE BROTHERS

4. मधूक/Madhūka– मधूल/Madhūla

डोलाफलस्तीक्ष्णसारो मधूकोगुडपुष्पकः।
मधुपुष्पोलोध्रपुष्पोवानप्रस्थो मधुद्रुमः।। 26।।
ज्ञेयो मधूलसंज्ञोऽपि मधूकोवारिसंस्थितः।
छदेहस्वस्तैलपुष्पस्तुल्यस्तु रसवीर्यतः।। 27।।

मधूक/Madhūka

डोलाफल/ *Ḍolāphala*	दोलायमानंफलमस्य। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰150)	Fruits dangle from its branches.
तीक्ष्णसार/ *Tīkṣṇasāra*	तीक्ष्णः सारः बीजमज्जाऽस्य, तीक्ष्णत्वाच्छिरोविरेचनेप्रयोज्यः। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰150)	Because of its Tīkṣṇa characteristic, its seed core is employed as a sirovecana medication.
मधूक/*Madhūka*	मधुनोच्यति। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰150)	It is full of sweet fluid like honey.
गुडपुष्पकः/ *Guḍapuṣpaka*	गुडइव मधुरंपुष्पमस्य। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰150)	It has jaggery-sweet blooms.
मधुपुष्प/*Madhupuṣpa*	मधुवत् मधुररस युक्तपुष्पमस्य। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰150)	It produces honey from the abundance of sweet nectar in its blossoms.
लोध्रपुष्प/ *Lodhrapuṣpa*	लोध्रस्येवपीताभं श्वेतंपुष्पमस्य। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰150)	Like Lodhra, its flowers are yellowish white.
वानप्रस्थ/ *Vānaprastha*	वनेजातत्वात्। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰150)	In woodlands, it grows freely.
मधुद्रुमः/*Madhudruma*	मधुपुष्पस्य द्रुमः। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰150)	It produces honey from the abundance of sweet nectar in its blossoms.

Interpretation

This plant produces yellowish white flowers that are filled with honey-like nectar, fruits that dangle from branches, and seeds that are spiky.

- **Botanical name:** *Madhuca longifolia* (J. Konig) J.F. Macbr.
- **Family:** Sapotaceae

It is a medium-sized, deciduous tree with a circular, spreading canopy. It bears lustrous, oily brown seeds that are elliptical and flattened on one side, together with green or pink hairy clusters of flowers. Twelve fragrant cream-coloured blooms with a one-night lifespan make up each bunch.

मधूल/Madhūla

मधूल/*Madhūla*	मधूकसदृशद्रुमः जलंसमीपे संस्थितः।(स्व॰)	It grows next to water and is similar to Madhūka.
वारिसंस्थितः/*Vārisansthita*	जलंसमीपे संस्थितः।(स्व॰)	It grows close to water.
छदेह्रस्व/*Chadehṛasva*	ह्रस्वपत्रोऽस्य।(स्व॰)	Compared to Madhūka, its leaves are smaller.

JAYPEE BROTHERS

तैलपुष्प/*Tailapuṣpa*	तैलिय पुष्पोऽस्य।(स्व॰)	It has greasy blooms.
तुल्यरसवीर्य/ *Tulyarasavīrya*	रसवीर्यं तुल्योस्य।(स्व॰)	Virya and Rasa are identical to Madhūka.

Interpretation

Similar to Madhuka, this plant grows close to water and has oily blooms and smaller leaves.

- **Botanical name:** *Madhuca neriifolia* (Moon) H.J. Lam
- **Family:** Sapotaceae

Madhuca neriifolia (Moon) H.J. Lam grows on banks of rivers in Western Ghats. Its flowers are yellowish white; pedicels are minutely tomentose outside except margins. It yields oil.

5. श्वेतचन्दन/Śvetacandana

भद्रश्रियंमलयजंगोशीर्षं श्वेतचन्दनम्।

भद्रश्रिय/*Bhadraśriya*	भद्रश्रीः शोभाऽस्य। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰80)	It's lovely and appealing.
मलयज/*Malayaja*	मलय प्रदेशेजातः। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰80)	Malayaja (Western Ghats) is its home.
गोशीर्ष/*Gośīrṣa*	गोशीर्षेजातः। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰80)	It grows widely on the Gośīrṣa mountain of molluscs.
श्वेतचन्दन/*Śvetacandana*	चन्दतिआह्लादयतीतिश्वेतवर्णोऽस्य। (ना॰रू॰ज्ञा॰/पृ॰80)	It is a white plant that is pleasant because of its chilly and aromatic qualities.

Interpretation

Grown in the Western Ghats, it is a stunning, alluring, white, cooling, and aromatic shrub.

- **Botanical name:** *Santalum album* Linn.
- **Family:** Santalaceae

It grows on red, sandy, or stony soils from coastal dry forests; its heartwood is cold, fragrant, and pale green to white.

6. रक्तचन्दन/Raktacandana

कुचन्दनंताम्रवर्णंलोहितं रक्तचन्दनम्।। 28।।

कुचन्दन/*Kucandana*	कुचन्दनस्य गुणाअभावः इति। (आ॰औनिमा॰/पृ॰90)	The quality is lower than that of Candana.
ताम्रवर्ण/*Tāmravarṇa*	ताम्रवर्णः सारोऽस्य। (आ॰औनिमा॰/पृ॰90)	Copper is the hue of its heartwood.
लोहित/*Lohita*	लोहितवर्णः सारोऽस्य। (आ॰औनिमा॰/पृ॰90)	Red is the colour of its heartwood.
रक्तचन्दन/ *Raktacandana*	रक्तवर्णंचन्दनंइदंइति। (आ॰औनिमा॰/पृ॰90)	Red sandalwood is what this is regarded as.

JAYPEE BROTHERS

Interpretation

This tree is similar to candana, but it has red heartwood, which makes it less effective as a remedy.

❖ **Botanical name:** *Pterocarpus santalinus* (L.f.) Kuntze

❖ **Family:** Fabaceae

Pterocarpus santalinus (L.f.) Kuntze is a moderately sized tree found in the Indian peninsula. Its wood is hard and dark red, and its inner bark oozes red dye. Its blackish brown bark resembles crocodile skin.

7. मधुयष्टी/Madhuyaṣṭī

यष्टी मधुकयष्ट्याह्वा मधुकंक्लीतकाह्वयम्।

यष्टी/*Yaṣṭī*	यष्टीमध्विवास्याः। (आ॰औनिमा॰/पृ॰90)	It has a delicious stem.
मधुयष्टी/*Madhuyaṣṭī*	मधुवत् मधुर यष्टीप्रयोज्यांगअस्य। (आ॰औनिमा॰/पृ॰90)	The helpful part is woody and sweet.
मधुक/*Madhuka*	मधुइव मधुकः। (आ॰औनिमा॰/पृ॰90)	It is as sweet as honey.
क्लीतक/*Klītaka*	क्लीबलतकतिइति। (आ॰औनिमा॰/पृ॰90)	Male infertility is cured by it.

Interpretation

This plant helps with impotence and has a delicious, woody stem.

❖ **Botanical name:** *Glycyrrhiza glabra* Linn.

❖ **Family:** Fabaceae

Glycyrrhiza glabra Linn is a herbaceous, perennial plant with woody stems and stoloniferous roots that are almost cylindrical. The exterior has a yellowish- brown colour, longitudinal wrinkles, cork areas, and a sweet taste and smell.

8. परूषक/Paruṣaka

परूषको मृदुफलोरोषजो धन्वनच्छदः।। 29।।

परूषक/*Paruṣaka*	परूष खरः पत्रोऽस्य। पिपर्तिपालयतिपित्तदाहादिभ्यः। (आ॰औनिमा॰/पृ॰65)	It has prickly leaves. It functions as a nourishing diet and lowers Pitta and Dāha.
मृदुफल/*Mṛduphala*	मृदुफलोअस्य।(स्व॰)	It produces delicate fruit.
रोषज/*Roṣaja*	रोषंजायतीतिखरः पत्रत्वात्।(स्व॰)	The rough texture of leaves irritates people.
धन्वनच्छद/*Dhanvanacchada*	धन्वनसदृशछदोऽस्य।(स्व॰)	Its leaves are similar to those of Dhanvana.

JAYPEE BROTHERS

Interpretation

The leaves of this plant are tough and resemble those of Dhanvana; the fruits are tender.

- **Botanical name:** *Grewia asiatica* Linn.
- **Family:** Tiliaceae

Grewia asiatica Linn is a tiny tree or shrub. Its leaves are rough, dentate, obliquely oval, and have serrated edges. They can also be broadly heart-shaped.

JAYPEE BROTHERS

for detailed information on ayurvedic books, visit our website www.ejaypee.com, for detailed information on ayurvedic books, visit our website www.ejaypee.com, for detailed information on ay

Shrimada Vahatacharya's

Ashtanga Nighantu

अष्टाङ्ग-निघण्टु

Salient Features

- This lexicon "Ashtanga Nighantu" is a creation of eighth century written by Vahatacharya.
- This was edited by Acharya Priyavrata Sharma in Sanskrit from three manuscripts.
- The work remains unexplored for many years.
- This edition is fully explored and a refined version of Ashtanga Nighantu.
- The book is translated to English language.
- It contains synonymous explanation of medicinal plants as the basis of their identifications.
- The identified species have been compared with best possible identities.
- The plants are mentioned in three categories, i.e., established plants, controversial plants, and unexplored plants.
- The book is unique as it is beautifully illustrated in a tabular form.

Sonia Dhiman BAMS MD PhD (Dravyaguna) is Professor and Head, Department of Dravyaguna Vigyan at CDL College of Ayurveda, Jagadhari, Haryana, India. Recently, she has joined as AMO, Department of AYUSH, Haryana. She has done her PhD in Dravyaguna Vigyan at Parul University, Vadodara, Gujarat on the topic "A Critical Review of Ashtanga Nighantu" under the guidance of Dr Suvarna Meshram. She is the author of renowned title Dravyaguna Adhara, a textbook of Dravyaguna Vigyan written as per NCISM and many articles in peer review journal. This book is publication of the research work done during the PhD course, so that it can reach the readers worldwide and find more about Ayurveda heritage. She belongs to Himachal Pradesh and married in Haryana. She has done BAMS and MD in Dravyaguna Vigyan, from Government Rajiv Gandhi Ayurvedic College, Paprola, Himachal Pradesh.

Suwarna Meshram BAMS MD (Dravyaguna) is working as a Professor and Head, Department of Dravyaguna Vigyan at the Parul Institute of Ayurveda and Research, Parul University, Vadodara, Gujarat, India. She has steered departmental academics and research for the past many years, building on a cumulative 18 years of teaching excellence in ayurvedic pharmacology. A dedicated academician and researcher, She has published 25 peer-reviewed articles in national and international journals. She has led two intramural projects sponsored by Parul University and spearheaded a Mind-to-Market (M2M) initiative funded by the Government of Gujarat. Her long-standing work in medicinal plant cultivation, identification, and phytochemical profiling has earned her recognition as an authority in Dravyaguna Vigyan. Committed to mentorship and capacity-building, Dr Meshram guides postgraduate and doctoral scholars from across India. Her interdisciplinary vision—bridging classical Ayurvedic wisdom with modern research methodologies—drives both her teaching and her contributions to the advancement of phytopharmacology.

Buy from ejaypee

JAYPEE BROTHERS

ISBN 978-93-6616-032-0

9 789366 160320